

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

Welcome to Casa Cuatro Abrazos! The following rules are designed to ensure a safe and enjoyable stay, with no surprises at check out. Please read these rules carefully and ask your host if you have any questions.

Bienvenidos a Casa Cuatro Abrazos! Las siguientes reglas estan diseñadas para garantizar una estadia segura y agradable, sin sorpresas en el check out. Lea atentamente estas reglas y pregunte al afitrión si tiene alguna duda.

Maximum Capacity:

- Depending on the part of the house reserved, each group may have up the following number of Guests per night:
 - o Entire House: 10 people
 - o Upper Half: 4 people
 - o Lower Half: 4 people
- With prior authorization from management, up to two additional guests under the age of 12 may be allowed for rentals of the entire house, or one additional guest under the age of 12 may be allowed for rentals of either half.

Capacidad Máxima:

- Dependiendo de la parte de la casa reservada, cada grupo puede tener el siguiente numero de huéspedes por noche:
 - o Casa entera: 10 personas
 - o Mitad superior: 4 personas
 - o Mitad inferior: 4 personas
- Previa autorización de la administración, hasta dos huéspedes adicionales menores a 12 años podrían permitirse con la reservación de la casa entera, o hasta un huésped adicional menor a 12 años con la reservación de cualquier mitad.

Additional Visitors:

- Guests may invite additional visitors to the house and premises under their own responsibility.
 - o From 8AM – 10PM: Maximum Capacity plus up to 1 Additional Visitor per Guest
 - o From 10PM – 8 AM: Maximum Capacity

Visitantes Adicionales:

- Los huéspedes pueden invitar visitantes adicionales a la casa e instalaciones bajo su propia responsabilidad.
 - o De 8AM – 10PM capacidad máxima, mas 1 visitante adicional por invitado
 - o De 10PM – 8AM capacidad máxima.

Check in and Check Out:

- Check in time at 3PM local time or later.
- Check out time is at 11AM local time or earlier.
- Requests for earlier check-in times and later check-out times will be accommodated based on availability; guests should coordinate with your host in order to confirm availability.

Check in y Check Out:

- Hora de llegada 3PM hora local en adelante
- Hora de salida 11AM hora local o antes
- Las solicitudes de entrada temprana y de salida tardía se atenderán según la disponibilidad; los huéspedes deben coordinar con el anfitrión para confirmar disponibilidad.

Roof Garden and Street Entrance:

- Be aware that the roof garden and street entrance can be seen and heard by the neighbors; please be respectful at all times.

Roof Garden y Entrada de Calle:

- Sea consiente que los vecinos pueden ver y escuchar lo que pasa en el roof garden y la entrada de calle; por favor sea respetuoso en todo momento.

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

- No music or loud noise is allowed on the roof garden or street entrance after 10 PM. - No indecent behavior is permitted on the roof garden or street entrance at any time. - Violations of these rules may result in restricted access to the roof garden or expulsion of the guests, at the discretion of management.	- No se permite música o ruidos fuertes en el roof garden o entrada de calle después de las 10PM - No se permite ningún comportamiento indecente en el roof garden o entrada de calle en ningún momento. - Las violaciones de estas reglas podrán resultar en restricciones al acceso al roof garden o la expulsión de los huéspedes, a la discreción de la administración.
Pools and Jacuzzi: - Only experienced swimmers should use the swimming pools and jacuzzi - Children should be supervised by adults at all times when near the swimming pools or jacuzzi. - No jumping or diving is allowed in the swimming pools or jacuzzi - No sitting or standing is allowed on the ledge around the pool and jacuzzi at roof garden level. - The jacuzzi can reach high temperatures; its use is prohibited for those guests that have or may have relevant health conditions.	Albercas y Jacuzzi: - Solo nadadores experimentados pueden usar las albercas y el jacuzzi. - Los niños deben ser supervisados por adultos en todo momento cuando estén cerca de las albercas o el jacuzzi. - No se permiten clavados ni saltar a la alberca ni jacuzzi. - No se permite sentarse o pararse en el borde alrededor de la alberca ni el jacuzzi en el roof garden. - El jacuzzi puede alcanzar altas temperaturas; su uso esta prohibido para aquellos huéspedes que tengan o puedan tener condiciones de salud relevantes.
Elevator safety: - The elevator has a maximum load of 4 persons or 320 kg (705 pounds). - No jumping is permitted in the elevator. - In case the elevator becomes stuck, stay calm. The interior phone can be used to call for help, using the numbers posted inside the elevator.	Seguridad en el elevador: - El elevador tiene una capacidad máxima de 4 personas o 320 kg (705 libras) - No se permite saltar dentro del elevador. - En caso de que el elevador se atasque conserva la calma. El teléfono en el interior se puede utilizar para pedir ayuda, usando los números que están publicados dentro.
Kitchen and grill safety: - The kitchens and roof garden grill area are equipped with sharp knives as well as equipment that can reach high temperatures. Please exercise care at all times. - Children should be supervised by adults at all times.	Seguridad en cocina y parrilla - Las cocinas y parrilla del roof garden esta equipada con cuchillos afilados y equipos que puede alcanzar altas temperaturas. Por favor tenga cuidado en todo momento. - Los niños deben ser supervisados por adultos en todo momento.
Smoking: - Smoking is not allowed in the bedrooms, living rooms or any other interior space.	Zonas para fumar:

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

- Smoking is permitted on the roof garden and lower level pool deck, outside of the covered area. - Please use an ashtray and dispose of your butts. - A cleaning fee may be assessed at the discretion of management if smoking occurs in the interior of the house.	- Fumar esta prohibido en las habitaciones, salas o cualquier otro espacio interior. - Se permite fumar en el roof garden y la terraza de la piscina del primer nivel, afuera de las áreas techadas. - Por favor usa cenicero y tira las colillas en la basura. - Un cobro por limpieza podrá aplicarse a la discreción de la administración en caso de que se fume al interior de la casa.
Drugs and alcohol: - Illicit drugs may not be introduced into the house or premises or consumed on the premises. - Alcohol may only be consumed by legal adults (18 and up).	Drogas y alcohol: - Las drogas ilícitas no se pueden introducir en la casa ni instalaciones ni consumirlas en las instalaciones. - El alcohol solo puede consumirse por adultos. (18 años en adelante)
Respect for staff: - We are here to serve you; feel free to ask our staff with help in arranging any tourism activities. - Guests may not request staff to aid in illicit activities such as the procurement of drugs. - Guests may not solicit or engage in intimate behavior with staff, or any other disrespectful or harassing behavior.	Respeto al personal: - Estamos aquí para servirle; no dude en pedir ayuda a nuestro personal para organiza cualquier actividad turística. - Los huéspedes no pueden solicitar al personal para ayudar en actividades ilícitas como la compra de drogas. - Los huéspedes no pueden solicitar o participar en relaciones intimas con el personal, o cualquier comportamiento irrespetuoso o de acoso.
Cleanliness and order: - Furniture should not be moved from its original placement. - All equipment should be used only for its intended purpose. - No food or drink is allowed on beds or sofas. - Cleaning staff is on duty every day; nonetheless, please clean up any extraordinary spills or messes immediately to avoid permanent staining or property damage.	Limpieza y orden: - Los muebles no se deben mover de su ubicación original. - Todo el equipo debe usarse solo para el propósito que fue diseñado. - No se permite comida ni bebidas en camas ni sillones. - Nuestro personal de limpieza esta en guardia todos los días, sin embargo, por favor limpie cualquier derrame o suciedad extraordinaria inmediatamente para evitar manchas permanentes o daño en la propiedad.
Noise and other disturbances: - The house is located in a residential area with neighbors a short distance away. Parties, music and other loud noise can	Ruido y demás disturbios: - La casa se encuentra en una zona residencial con vecinos cercanos. Comunmente las fiestas, música y ruidos

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

often be heard even when conducted inside the house. - Guests must take care to avoid unnecessary disturbances by closing windows where possible, and avoiding loud music after 10PM. - If complaints are received, house staff will advise Guests and request corrective action. If Guests fail to eliminate the disturbance, the “House Protocol for Noise and Neighborhood Disturbances” will be activated, which may result in Guest expulsion.	fuertes se podrán escuchar aun cuando se conducen al interior de la casa. - Los huéspedes deben cuidar que se eviten disturbios al cerrar ventanas donde sea posible y evitar música fuerte después de las 10PM. - Si se reciben quejas, el personal de la casa advertirá a los Huéspedes y solicitará acciones correctivas. En caso de que los Huéspedes no eliminen el disturbio, se activará el “Protocolo de la Casa para Ruido y Disturbios a la Vecindad”, el cual podrá resultar en la expulsión de los Huéspedes.
Common areas: - If you have rented only the upper half or only the lower half of the house, you may share hallways, the elevator and roof garden with other guests. Please be respectful.	Áreas comunes: - Si ha rentado únicamente mitad inferior o mitad superior de la casa, puede compartir los pasillos, elevator y roof garden con otros huéspedes. Por favor sea respetuoso.
General Security: - Guests are responsible for the Visitors they invite or allow into the house and premises; Guests must exercise good judgement and adequate supervision at all times. - Do not leave the door open or share door codes with persons that are not Guests. - Guests are responsible for their personal property and the property belonging to the house, whether in private rooms or common areas. - Casa Cuatro Abrazos, its employees, owners, and affiliated companies take no responsibility for lost or stolen property.	Seguridad General: - Los huéspedes son responsables de las personas que invitan o permiten dentro de la casa e instalaciones; los huéspedes deben ejercer su buen juicio y supervisión adecuada en todo momento. - No deje la puerta abierta ni comparta su código de entrada a personas que no son huéspedes. - Los huéspedes son responsables de sus bienes personales, así como de los bienes pertenecientes a la casa, tanto en las habitaciones como en las áreas en común. - Casa Cuatro Abrazos, sus empleados, propietarios y empresas afiliadas no se responsabilizan por la perdida o robo de bienes personales.
General Safety: - Guests are responsible for the Visitors they invite or allow into the house and premises; Guests must exercise good judgement and adequate supervision at all times.	Seguridad General: - Los huéspedes son responsables de las personas que invitan o permiten dentro de la casa e instalaciones; los huéspedes deben ejercer su buen juicio y supervisión adecuada en todo momento.

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

- Guests must exercise care and supervise children near bannisters and around open windows. - Under no circumstances Guests or Visitors are allowed to sit or stand on ledges near bannisters or open windows. - Floors and similar surfaces may be wet and/or slippery due to weather conditions or due to cleaning activities. Wet floors and surfaces may not always be labelled as such, so Guests and Visitors must always be vigilant and walk with care. - Casa Cuatro Abrazos, its employees, owners, and affiliated companies take no responsibility for personal injury or death sustained while on the premises.	- Los huéspedes deben tener cuidado y supervisar a los niños cuando estén cerca de los balcones o ventanas abiertas. - En ninguna circunstancia los huéspedes o invitados pueden sentarse o pararse en los barandales de balcones o ventas abiertas. - Los pisos y superficies similares pueden estar mojados y/o resbalosos debido a las condiciones del clima o actividades de limpieza. es posible que los pisos y superficies mojados no siempre estén señalizados, por lo que los huéspedes y visitantes deben estar siempre atentos y caminar con cuidado. - Casa Cuatro Abrazos, sus empleados, propietarios y empresas afiliadas no asumen ninguna responsabilidad por lesiones o muertes sufridas mientras se encuentre en las instalaciones.
Camaras: - Camaras have only been placed in exterior areas (above the upper entrance and lower entrance), and are for your protection. Exterior camaras cannot be covered or disactivated. - All cameras in interior areas (stairs and hallways) have been permanently removed due to privacy concerns and cannot be reinstalled. - The onsite host does not have access to the camara system; it can only be reviewed by supervisory staff. Reviews of camara footage will only be undertaken only in case of stolen property with value in excess of \$100 USD, or in case of accused misconduct. Such reviews will be undertaken at management discretion. - While the camaras are intended to discourage theft and misconduct, their presence does not absolve Guests from their responsibilities.	Cámaras: - Las cámaras están colocadas solo en áreas exteriores (afuera de la entrada superior y la entrada inferior) están para tu protección. Las cámaras exteriores no se pueden desactivar ni cubrir. - Todas las cámaras interiores (pasillos y escaleras) se han removido permanentemente debido a asuntos de privacidad y no se pueden reinstalar. - Nuestro anfitrión no tiene acceso al sistema de camaras; Estas solo se pueden revisarlas el personal de supervisión. La revisión de imágenes de las cámaras solo se realizará en caso de bienes robados con un valor de mas de \$100 USD, o en caso de acusación de mala conducta. Dichas revisiones se realizarán a discreción de la administración. - Si bien las cámaras están colocadas para desalentar el robo y la mala conducta, no exime a los huéspedes de sus responsabilidades.
Chef:	Chef:

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

- If a chef is provided, Guests are responsible for ensuring that their own dietary restrictions are met. - Staff will assist Guests in placing orders for food ingredients from local stores. Nonetheless, Guests are responsible for ensuring the quality of the ingredients used.	- Si se proporciona un Chef, los huéspedes son responsables de informar y asegurar sus restricciones alimenticias. - El personal ayudara a los huéspedes a realizar el pedido de los ingredientes de comida en los negocios locales. No obstante, los huéspedes son responsables de garantizar la calidad en los ingredientes usados.
Other rules: - No pets are allowed on the property. - No guns or other weapons are allowed on the property. - It is strictly prohibited to use the house or premises for events open to the public in general or for events where admission is charged. - Minors must be supervised by adults at all times.	Otras Reglas: - No se permiten mascotas en la propiedad. - No se permiten armas de fuego ni otro tipo de armas en la propiedad. - Esta estrictamente prohibido usar la casa ni las instalaciones para eventos abiertos al público en general o para eventos con cuota de entrada. - Los menores de edad deben ser supervisados por adultos en todo momento.
Release of liability: - All guests and visitors are required to sign the release of liability form; those who do not sign the form are not allowed in the house or premises - Guests are liable for any damage or loss caused to the house, premises, installations and property within the house or premises.	Liberación de responsabilidades: - Todos los huéspedes y visitantes deben firmar el formato de liberación de responsabilidades, las personas que no firmen el formato no podrán permanecer en la casa ni en las instalaciones. - Los huéspedes son responsables de cualquier daño o perdida causados a la casa, instalación y propiedades. Dentro de la casa o las instalaciones.

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

Please read this Lodging Agreement carefully; it forms an integral part of the agreement made by virtue of reserving the Property through the Booking Site. All rights and obligations contained in this Lodging Agreement are accepted by both parties as a condition of the reservation.

Favor de leer este Contrato de Hospedaje con cuidado; forma una parte integral del acuerdo pactado por virtud de la reservación de la Propiedad a través del Sitio de Reservaciones. Todos los derechos y obligaciones contenidos en este Contrato de Hospedaje se aceptan por las partes como condición de la reservación.

LODGING AGREEMENT ENTERED INTO BY ONE PARTY AQUILEXIA SAPI DE CV REPRESENTED BY ITS LEGAL REPRESENTATIVE JEFF THOMAS PAVLOVIC, AND WHO IS HEREINAFTER CALLED "Hotelier", AND THE OTHER PARTY BOOKING SITE ACCOUNTHOLDER AS HIS OWN REPRESENTATIVE, WHO IN THE FOLLOWING SHALL BE CALLED "The Guest"; LEGAL ACT EXECUTED IN THE FOLLOWING TERMS:

DECLARATIONS

- I. **The Hotelier** declares, through its legal representative:
 - a. That it is a commercial company, legally constituted under the Laws established in the Mexican Republic, as stated in the public title number 26,110 granted under the faith of the Barrister José de Jesús Ruiz Higuera, Public Notary number 8 of Puerto Vallarta, on date 11 of September 2020; registered under the commercial folio N-2020058970 in the Public Registry of Commerce of Puerto Vallarta.
 - b. That the person who represents the Hotelier in this act has the capacity and legal power to bind it under the terms of this contract, and that his powers have not been revoked or limited in any way, as stated in public deed number 26,110 dated 11 September 2020.
 - c. That the Hotelier's legal address is Privada Quinta number 15, Amapas, Puerto Vallarta, Jalisco, Postal Code 48390.

CONTRATO DE HOSPEDAJE QUE CELEBRAN POR UNA PARTE AQUILEXIA S.A.P.I. DE C.V. REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR SU REPRESENTANTE LEGAL JEFF THOMAS PAVLOVIC, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ "El Hotelero", Y POR LA OTRA PARTE CUENTAHABIENTE DEL SITIO DE RESERVACIONES POR SU PROPIO DERECHO, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ "El Huésped"; ACTO JURIDICO QUE CELEBRAN AL TENOR DE LAS SIGUIENTES:

DECLARACIONES

- I. Declara **El Hotelero**, a través de su representante legal:
 - a. Ser una sociedad mercantil, legalmente constituida bajo las Leyes establecidas en la República Mexicana, como se hace constar en la escritura pública número 26,110 pasada ante la fe del Licenciado José de Jesús Ruiz Higuera, Notario Público número 8 de Puerto Vallarta, en fecha 11 de septiembre del 2020; registrada bajo el folio mercantil N-2020058970 en el Registro Público de Comercio de Puerto Vallarta.
 - b. Que quien en este acto la representa, cuenta con capacidad y poder legal para obligarla en los términos del presente contrato, y que sus facultades no han sido revocadas ni limitadas en forma alguna, como se hace constar en la escritura pública número 26,110 de fecha 11 de septiembre del 2020.
 - c. Que tiene su domicilio en Privada Quinta número 15, Amapas, Puerto Vallarta, Jalisco, Código Postal 48390.

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

d. That the Hotelier designates to receive all types of notifications, in relation to this contract and the relationships that derive from it, the **BOOKING SITE**, obliging itself to notify the Guest of any change, and in case it does not do so, accepts that the notifications made in the aforementioned address will be valid.

e. That it has the Federal Taxpayer Registry number AQU200914US0.

f. That it has the right to use the building located at Privada Quinta number 15, Amapas, Puerto Vallarta, Jalisco, Postal Code 48390 ("The Property").

g. That it has listed all or part of the building indicated in subsection "f" of this section ("The Property"), together with this agreement, in an advertisement on the **BOOKING SITE**, for the provision of Lodging services therein.

h. That it has the desire to grant lodging services at the Property indicated in subsection "g" of this declaration section.

II. The Guest declares:

a. That (s)he is a physical person, citizen of the country declared on the **BOOKING SITE**, of legal age, with full capacity to understand the terms of this contract and be bound by them.

b. That the Guest designates to receive all types of notifications, in relation to this contract and the relationships that derive from it, the **BOOKING SITE**; obliging itself to notify the Hotelier of any change, and in case it does not do so, accepts that the notifications made in the aforementioned address will be valid.

d. Que señala para recibir toda clase de notificaciones, en relación con el presente contrato y las relaciones que se deriven del mismo, el **SITIO DE RESERVACIONES**, obligándose a notificar al Huésped de cualquier cambio y en caso de que no lo hiciere, acepta que serán válidas las notificaciones que se practiquen en el antes señalado.

e. Que cuenta con la clave del Registro Federal de Contribuyente AQU200914US0.

f. Que se encuentra facultada para utilizar el edificio ubicado en Privada Quinta número 15, Amapas, Puerto Vallarta, Jalisco, Código Postal 48390 ("El Inmueble").

g. Que ha publicado todo o parte del edificio señalado en el inciso "f" del presente apartado ("El Inmueble"), junto con este contrato, en un anuncio en el **SITIO DE RESERVACIONES** a fin de prestar servicios de hospedaje dentro del mismo.

h. Que es su deseo otorgar en hospedaje el Inmueble que se señala dentro del inciso "g" del presente apartado de declaraciones.

i. Declara El Huésped:

j. Ser persona física, de la nacionalidad declarada en el **SITIO DE RESERVACIONES**, mayor de edad, con plena capacidad para entender los términos de este contrato y obligarse conforme a ellos.

k. Que señala para recibir toda clase de notificaciones, en relación con el presente contrato y las relaciones que se deriven del mismo, el **SITIO DE RESERVACIONES**; obligándose a proporcionar cualquier cambio y en caso de que no lo hiciere, acepta que serán válidas las notificaciones que se practiquen en el antes señalado.

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

c. That he has the desire to receive lodging in
"The Property" subject of this contract.

d. That he has the material and legal means to
enter into this contract.

III. The parties declare:

a. That in the execution of this contract there has
been no vice, and that it is their will to enter
into it in accordance with the previous
declarations and the following:

CLAUSES

FIRST. OBJECTIVE. Subject to the time periods,
terms and conditions herein agreed, the Hotelier will
provide and Guest will receive lodging at the Property,
as identified in the declaration I, paragraph "g" of this
contract.

SECOND. CONSIDERATION. The Guest will pay to
the **BOOKING SITE** the total rate determined on the
BOOKING SITE, subject to the terms and deadlines
established in the announcement of the Property on
the **BOOKING SITE**.

THIRD. LODGING PERIOD. The lodging period
stipulated in this Contract begins at 3:00 PM Puerto
Vallarta time on the check-in date determined on the
BOOKING SITE and ends at 11:00 AM Puerto
Vallarta time on the check-out date determined on the
BOOKING SITE, the parties may agree via electronic
communication any extension or modification of said
period. The parties agree that, upon termination of the
lodging period or of this Contract, the Guest will be
obliged to immediately vacate the Property.

FOURTH. LAND USE. The property will be used
solely as a residential house; the Guest is prohibited
from using the property for a different purpose, being
cause for termination failure to comply with this
provision, releasing the Hotelier from any
responsibility if the Property were used for a different

I. Que es su deseo hospedarse en "El
Inmueble" materia del presente contrato.

m. Que cuenta con los medios materiales y
jurídicos para celebrar este contrato.

n. Declaran las partes:

o. Que en la celebración del presente contrato
no ha mediado vicio alguno, y que es su
voluntad celebrarlo de conformidad con las
anteriores declaraciones y las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA. OBJETO. Sujeto a los plazos, términos y
condiciones aquí acordadas, El Hotelero prestará y el
Huésped recibirá servicios de hospedaje en el
Inmueble, mismo que se señala dentro de la
declaración I, inciso "g" del presente contrato.

SEGUNDA. CONTRAPRESTACION. El Huésped
pagará al **SITIO DE RESERVACIONES** la tarifa total
determinado por el **SITIO DE RESERVACIONES**,
sujeto a los siguientes términos y plazos establecidos
en el anuncio de la Propiedad en el **SITIO DE
RESERVACIONES**.

TERCERA. PERIODO DE HOSPEDAJE. El periodo
del hospedaje estipulado en el presente Contrato
inicia a las 3:00 PM hora de Puerto Vallarta en la fecha
de entrada determinada en el **SITIO DE
RESERVACIONES** y termina a las 11:00 AM hora de
Puerto Vallarta en la fecha de salida determinada en
el **SITIO DE RESERVACIONES**, pudiendo las partes
acordar vía medios electrónicos cualquier prórroga o
modificación de dicho periodo. Las partes acuerdan
que, a la terminación del periodo del hospedaje o del
presente Contrato, el Huésped estará obligado a
desocupar inmediatamente el Inmueble.

CUARTA. USO DE SUELO. El inmueble será
destinado únicamente para casa habitación,
quedándole prohibido al Huésped cambiar el uso
referido, siendo causa de rescisión el incumplimiento
a esta disposición, deslindando al Hotelero de
cualquier responsabilidad si se le diera algún uso

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

purpose, and obliging the Guest to indemnify and hold harmless the Hotelier for any damage and/or loss caused by this act.

FIFTH. PAYMENT OF FEES AND SERVICES. The Hotelier will contract and pay for the water, electricity, gas and internet services required at the Property. Notwithstanding the aforementioned, the interruption of such services shall not be grounds for termination of this contract, and the granting of refunds for this case is at the discretion of the Hotelier.

SIXTH. PROPERTY. The Guest shall receive the Property in perfect conditions for use including electrical, gas, water and sanitary installations required by the corresponding law. As proof of the state of the Property, as well as its characteristics and the assets included with it, both parties by common agreement may carry out an inventory upon the arrival of the Guest.

The Guest agrees that he may not, without the prior written consent of the Hotelier, modify the Property, committing to return it in the state in which it was received. To carry out any improvement or installation in the Property, the Guest must obtain prior written authorization from the Hotelier. Unless a written agreement indicates otherwise, any improvements that are usable, will remain for the benefit of the Property, without the Hotelier being obliged to cover the amount paid for them, and the Hotelier will have the option to restore the Property to its normal state, for which the Guest will be obliged to pay the expenses arising from said restoration.

SEVENTH. CONSERVATION AND MAINTENANCE. Any conservation, maintenance or repairs that are required to be made to the Property as a result of the Guest's negligence or neglect will be at the expense of the Guest. Likewise, the Guest must repair, at their own expense, any damage caused to the Property that may be caused by the Guest and any other third party related to him.

The Guest will be responsible for the damages suffered by the Property if they were caused by his

distinto al Inmueble, y obligando al Huésped a sacar al Hotelero en paz y a salvo de cualquier daño y/o perjuicio que le sea causado por este hecho.

QUINTA. PAGO DE CUOTAS Y SERVICIOS. El Hotelero contratará y pagará los servicios de agua, electricidad, gas e internet requeridos en el Inmueble. No obstante lo anterior, la interrupción de dichos servicios no será causa de rescisión del presente contrato, y el otorgamiento de bonificaciones en dado caso quedará a la discreción del Hotelero.

SEXTA. INMUEBLE. El Huésped recibe el Inmueble en perfectas condiciones de uso incluyendo instalaciones eléctricas, de gas, hidráulicas y sanitarias exigidas por la ley correspondiente. Como prueba del estado que guarda el Inmueble, así como sus características y los bienes incluidos con ello, ambas partes de común acuerdo podrán realizar un inventario, a la llegada del Huésped.

El Huésped está de acuerdo en que no podrá, sin el consentimiento previo y por escrito del Hotelero, modificar el Inmueble, comprometiéndose a devolverlo en el estado en que lo recibió. Para efectuar cualquier mejora o instalación en el Inmueble, deberá obtener autorización previa y por escrito del Hotelero. A menos que un acuerdo escrito indique lo contrario, todas aquellas mejoras o instalaciones efectuadas quedarán a beneficio del Inmueble, sin que exista obligación del Hotelero de cubrir el importe pagado por las mismas, y el Hotelero tendrá la opción de restablecer el Inmueble a su estado normal, por lo que el Huésped se obliga a pagar los gastos que se originen por lo anterior.

SÉPTIMA. CONSERVACION Y MANTENIMIENTO. La conservación, el mantenimiento y las reparaciones que se requieran hacer al Inmueble a causa de la negligencia o descuido del Huésped se pagarán por este mismo. Asimismo, el Huésped deberá reparar a su costa, los deterioros causados al Inmueble que se llegaren a causar por parte del Huésped y cualquier otro tercero que tenga relación con el mismo.

El Huésped será responsable de los daños que sufra el Inmueble si fueron producidos por su culpa,

fault, negligence or due to activities not permitted by this contract.

EIGHTH. INSPECTION AND MAINTENANCE OF THE PROPERTY. The parties agree that the Hotelier will have the right to inspect and have access to the Property to carry out the necessary maintenance so that the property is preserved in optimal conditions as well as to provide services associated with the use and operation of the Property. This right in no way exempts the Guest from the obligations assumed by virtue of this contract.

NINTH. ACCESS TO THIRD PARTIES. The Guest may grant access to third parties to the Property, for which the Guest agrees not to use the Property for a different use than indicated in this contract, as well as to comply with and not violate the official regulations and the house rules related to the operation of the Property, and accepts that otherwise, he will be responsible for the payment of damages caused in favor of the Hotelier, whether they were caused by him or by third parties.

Under no circumstances the Guest may involve the Hotelier in litigation, responsibilities or any conflict arising from the relationship acquired by the Guest against third parties due to the use of the Property, since the Guest will be the only party responsible to the persons to whom it grants access to the Property. The breach of this condition shall be sufficient cause for the Hotelier to terminate this contract without responsibility, and to demand the payment of damages that may have been caused to the Hotelier, without prejudice to the application of other penalties that may be established, where appropriate, within this contract.

As a consequence of the aforementioned, the Guest undertakes to indemnify and hold harmless the Hotelier from any labor, civil, criminal, tax claim, if applicable, or of any other nature that he receives from third parties related to the use of the property, obliging himself to appear before any authority as many times as necessary; likewise, the Guest is obliged to exhibit and provide the competent authorities with the

negligencia o cuando este suceda a causa de actividades no permitidas por este contrato.

OCTAVA. INSPECCION Y MANTENIMIENTO DEL INMUEBLE. Las partes acuerdan que El Hotelero tendrá derecho de inspeccionar y acceder el Inmueble previa notificación dirigido al Huésped para realizar el mantenimiento necesario para que el inmueble se preserve en condiciones óptimas, así como para prestar servicios asociados con el uso y operación del Inmueble. Este derecho de ninguna forma exime al Huésped de las obligaciones que asume por virtud de este contrato.

NOVENA. ACCESO A TERCEROS. El Huésped podrá otorgar acceso a terceros al Inmueble, por lo cual el Huésped se compromete a no darle un uso distinto al señalado dentro del presente contrato al Inmueble, así como a cumplir y no transgredir la normatividad oficial y las reglas de casa relacionadas con la operación del Inmueble, y acepta que en caso contrario, será responsable del pago de daños y perjuicios ocasionados a favor del Hotelero ya sea que fueran ocasionados por el mismo o por terceros.

Por ningún motivo el Huésped podrá involucrar al Hotelero en litigios, responsabilidades o conflicto alguno derivado de la relación que adquiera el Huésped frente a terceros con motivo del uso del Inmueble, puesto que el Huésped será el único responsable frente a las personas a que otorgue acceso al Inmueble. El incumplimiento de esta provisión será causa suficiente para que el Hotelero rescinda el presente contrato sin responsabilidad, y para exigir el pago de daños y perjuicios que se hubieren ocasionado al Hotelero, sin perjuicio de la aplicación de otras penalidades que pudieran estar establecidas en su caso dentro del presente contrato.

En consecuencia de lo anterior El Huésped se obliga a sacar a salvo al Hotelero de cualquier reclamación laboral, civil, penal, fiscal en su caso o de cualquier otra índole que reciba por parte de terceros relacionados con el uso del inmueble, obligándose a comparecer ante cualquier autoridad las veces que sean necesarias; asimismo, el Huésped se obliga a exhibir y proporcionar a las autoridades competentes

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

necessary documentation that, according to the respective laws, demonstrate its responsibility.

The Hotelier shall not be liable for any damage, loss or theft of property from the Guest or third parties, whether these are within the private areas or common areas of the property. The Hotelier shall not be liable for any injury or damage caused to persons or property related the use of the property or to fires, explosions, is detachment of materials, steam, gas, electricity, water, rain or leaks. The Hotelier will not be responsible for any damage, loss or injury caused by any hidden defect of the Property.

TENTH. PROHIBITION ON STORING DANGEROUS, CORROSIVE OR FLAMMABLE SUBSTANCES. It is expressly stipulated that the Guest may not store dangerous, corrosive substances or in flammable in the property.

In the event of damage or loss in the Property that results from the contravention of this clause or any other cause, the Guest must compensate the Hotelier for the damages caused by its breach, and must also assume responsibility for the damages that are caused to third parties.

ELEVENTH. EARLY TERMINATION. In the event that the Guest intends to terminate this Contract early, he must notify the Hotelier on or before the date determined on the **BOOKING SITE**, in which case the **BOOKING SITE** will return the amount paid as a deposit, subject to the policies of the **BOOKING SITE**.

If the Guest, without making the notification indicated in the previous paragraph, does not occupy the Property, or if the Guest vacates the Property early for any reason, the refunding of money already paid will be at the discretion of the Hotelier, who may at its discretion apply a Conventional Penalty up to the amount of funds already received. Refunds for the

la documentación necesaria que de acuerdo a las leyes respectivas demuestren su responsabilidad.

Tampoco será responsable El Hotelero de ningún daño, pérdida o robo en los bienes del Huésped o de terceros, independientemente de que estos se encuentren dentro de los espacios privado o espacios comunes del Inmueble. El Hotelero tampoco será responsable de ninguna lesión o daño que se cause a personas o bienes vinculantes uso del Inmueble o de incendios, explosiones, desprendimientos de materiales, vapor, gas, electricidad, agua, lluvia o por fugas. El Hotelero no será responsable de ningún daño, perjuicio o lesión causados por algún vicio oculto del Inmueble.

DECIMA. PROHIBICIÓN DE ALMACENAR SUBSTANCIAS PELIGROSAS, CORROSIVAS O FLAMABLES. Expresamente se estipula que El Huésped no podrá almacenar sustancias peligrosas, corrosivas o inflamables en el Inmueble.

En caso de producirse un siniestro en el Inmueble por contravenir lo dispuesto en esta cláusula o cualquier otra causa, el Huésped deberá resarcir al Hotelero los daños y perjuicios que se le ocasionen por su incumplimiento, asumiendo también la responsabilidad de los daños que se ocasionen a terceros.

DÉCIMA PRIMERA. TERMINACIÓN ANTICIPADA. En caso de que el Huésped pretenda dar por concluido anticipadamente el presente Contrato, deberá notificar al Hotelero a más tardar en la fecha determinada en el **SITIO DE RESERVACIONES**, en cuyo caso el **SITIO DE RESERVACIONES** le devolverá el monto pagado por concepto de anticipo, sujeto a las políticas del **SITIO DE RESERVACIONES**.

Si el Huésped, sin realizar la notificación señalada en el párrafo anterior, no llegara a ocupar el Inmueble, o si el Huésped desocupara anticipadamente el Inmueble por cualquier causa, la devolución del dinero ya pagado será a la discreción del Hotelero, pudiendo esto aplicar una pena convencional hasta por el monto de los fondos recibidos. Los reembolsos

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

period in which the Guest occupied the Property shall be at the discretion of the Hotelier and subject to the policies of the **BOOKING SITE**.

In the event that the Hotelier intends to terminate this Contract before the expiration of the lodging period, whatever the cause, it will notify the Guest of the early termination, and the Guest must vacate the Property within a period of no more than 12 hours after such notification. In this case, the Hotelier will request the return of the applicable amount, subject to the policies of the **BOOKING SITE** and the exceptions stated in the following clause.

TWELFTH. TERMINATION WITH CAUSE. The Hotelier may terminate this contract in the event of partial or total breach by the Guest of the obligations assumed under this contract, in addition to those provided for in applicable legislation. The Hotelier may notify the termination with cause of this contract, without the need for a judicial declaration if the Guest incurs in any of the following causes:

- Late or incomplete payment of rent, or non-payment of any other cost that is his responsibility.
- Performance of any act or omission by the Guest or by third parties to whom the Guest grants access to the Property, that violates the Guest's obligations under this contract.
- Performance of any act or omission by the Guest or by third parties to whom the Guest grants access to the Property, that violates official regulations.
- Performance of any act or omission by the Guest or by third parties to whom the Guest grants access to the Property, that violates the house rules.

por el periodo en el cual el Huésped ocupó en Inmueble se otorgarán a la discreción del Hotelero y sujeto a las políticas del **SITIO DE RESERVACIONES**.

En caso de que el Hotelero pretenda dar por concluido el presente Contrato antes del vencimiento del periodo de hospedaje, cualquiera que sea la causa, notificará al Huésped de la terminación anticipada, debiendo el Huésped desocupar el Inmueble en un plazo no mayor a 12 horas posteriores a dicha notificación. En dado caso, el Hotelero solicitará la devolución del monto aplicable, sujeto a las políticas del **SITIO DE RESERVACIONES** y las excepciones establecidas en la siguiente cláusula.

DECIMA SEGUNDA. RESCISION JUSTIFICADA. El Hotelero podrá rescindir el presente contrato en caso de incumplimiento de manera parcial o total por parte del Huésped de las obligaciones que asume bajo el presente contrato, además de las que prevé la legislación al efecto aplicable. El Hotelero podrá notificar la rescisión justificada del presente contrato, sin necesidad de declaración judicial si el Huésped incurre en cualquiera de las siguientes causales:

- El pago extemporáneo o faltante de la tarifa, así como el impago de cualquier otro concepto establecido a su cargo.
- La realización de cualquier acto o incursión en cualquier omisión por el Huésped o por los terceros a los cuales el Huésped otorgue acceso a la Propiedad, que viole las obligaciones estipuladas en el presente contrato.
- La realización de cualquier acto o incursión en cualquier omisión por el Huésped o por los terceros a los cuales el Huésped otorgue acceso a la Propiedad, que viole la normatividad oficial.
- La realización de cualquier acto o incursión en cualquier omisión por el Huésped o por los terceros a los cuales el Huésped otorgue acceso a la Propiedad, que viole las reglas de casa que regulen el uso del Inmueble.

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

In case of Termination with Cause, the refunding of money already paid will be at the discretion of the Hotelier, who may at its discretion apply a Conventional Penalty up to the amount of funds already received.

THIRTEENTH. OF THE DELIVERY OF THE PROPERTY. The Guest must return the Property in the same conditions of conservation in which it was delivered to the Guest, except for the natural wear and tear that its normal use may present. The Guest will indemnify the Hotelier for any damage or impairment that the Property presents.

The Guest, except for what is expressly established in this document, waives any right that he may have to renew or extend his right to use and enjoy the Property. Therefore, in the event of non-compliance with his obligation to voluntarily vacate the Property, said possession will be considered contrary to the will of the Hotelier and without his authorization. Additionally, the Guest when vacating the Property, must leave it free of any charge, encumbrance, responsibility, claim, or debt for services or for any other reason.

In the event that the Guest fails to comply with the vacating and return of the Property on the corresponding date and time, the following shall apply:

- An extraordinary rate shall be accrued in the amount of \$3000 (three thousand dollars US) por day for unauthorized occupation of the property.
- A conventional penalty shall apply, equivalent to 25% of the extraordinary rent.
- The extraordinary rate and conventional penalty must be paid by the Guest in the manner prescribed by the Hotelier.

En caso de Recisión Justificada, la devolución del dinero ya pagado será a la discreción del Hotelero, pudiendo esto aplicar una pena convencional hasta por el monto de los fondos recibidos.

DECIMA TERCERA. DE LA ENTREGA DEL INMUEBLE. El Huésped deberá entregar el Inmueble en las mismas condiciones de conservación en las que fue entregado al Huésped, salvo el desgaste natural que por su uso normal pudiera presentar. El Huésped se obliga a indemnizar al Hotelero por cualquier daño o menoscabo que presente el Inmueble.

El Huésped, salvo por lo expresamente establecido en este documento, renuncia a cualquier derecho que pudiera tener de renovar o prorrogar tácitamente su derecho de uso y goce del Inmueble. Por lo anterior, en caso de incumplimiento a su obligación de desocupar voluntariamente el Inmueble, dicha posesión se considerará en oposición a la voluntad del Hotelero y sin su autorización. Adicionalmente, el Huésped al desocupar el Inmueble, deberá dejarlo libre de cualquier carga, gravamen, responsabilidad, reclamación, o adeudo por servicios o por cualquier otro motivo.

En caso de que el Huésped incumpla con la desocupación y entrega del Inmueble en la fecha y hora correspondiente, aplicará lo siguiente:

- Se devengará una tarifa extraordinaria de \$3000 (tres mil dólares norteamericanos) diarios por la ocupación no autorizada del Inmueble.
- Generará una pena convencional equivalente al 25% de la tarifa extraordinaria.
- La tarifa extraordinaria y la pena convencional deberán pagarse por el Huésped en la forma determinada por el Hotelero.

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

The parties agree that even if the Guest continues to pay the Hotelier the rates and / or the conventional penalties after the date on which the Guest should have vacated the Property voluntarily, the Guest will be deemed to have been in breach of his obligation to have vacated the Property. Given the foregoing, the fact that the Hotelier receives from the Guest amounts for rents and / or conventional penalties that accrue during the unauthorized occupation of the Property, will not be understood as an extension in favor of the Guest or novation of this contract.

FOURTEENTH. EXTINCTION OF DOMAIN. The Guest declares and ensures that the money and assets allocated to the items stipulated in this contract:

- a) Will not be an instrument, object or product of any type of crime.
- b) Will not be used or intended to hide or transform goods that are the product of any crime.
- c) Will not be used for the commission of crimes by a third party.

The Guest assumes responsibility and will be solely responsible before any type of authority, for the acts or activities that are carried out within the Property, from the beginning of the lodging period and until the date on which the Property is returned to the Hotelier, and therefore, the Guest undertakes to indemnify and hold harmless, and where appropriate, to restore to the Hotelier, of all the consequences that the breach of this clause may cause.

FIFTEENTH. ACTS OF GOD AND FORCE MAJEURE. The Hotelier shall not be responsible for any breach, damage or harm caused directly or indirectly to the Guest by any rally, civil commotion, war operation, invasion, military action or usurpation of power, sabotage, government regulations or controls, inability to obtain any material, service or financing, hurricanes, floods, fires or for any other reason derived from Acts of God or force majeure.

Las partes convienen que aun y cuando el Huésped continúe pagando al Hotelero las tarifas y/o las penas convencionales después de la fecha en la que el Huésped debió desocupar voluntariamente el Inmueble, se tendrá al Huésped por incumplido respecto de su obligación de haber desocupado el Inmueble. Dado lo anterior, el hecho de que el Hotelero reciba del Huésped importes por tarifas y/o por penas convencionales que se devenguen durante la ocupación no autorizada del Inmueble, no se entenderá como una prórroga a favor del Huésped o novación del presente contrato.

DECIMA CUARTA. EXTINCION DE DOMINIO. El Huésped manifiesta y asegura que el dinero y bienes destinados a los conceptos estipulados en este contrato:

- a) No serán instrumento, objeto o producto de ningún tipo de delito.
- b) No serán utilizado o destinado a ocultar o transformar bienes producto de algún delito.
- c) No serán utilizados para la comisión de delitos por algún tercero.

El Huésped asume la responsabilidad y será el único responsable ante cualquier tipo de autoridad, de los actos o actividades que se lleven a cabo dentro del Inmueble, desde el inicio del periodo de hospedaje y hasta la fecha en que el Inmueble sea devuelto al Hotelero, y por lo tanto, el Huésped se obliga a sacar en paz y a salvo, y en su caso, a restituir al Hotelero, de todas las consecuencias que el incumplimiento de esta cláusula pudiera causarle.

DECIMA QUINTA. CASO FORTUITO Y DE FUERZA MAYOR. El Hotelero no será responsable de ningún incumplimiento, daño o perjuicio causado directa o indirectamente al Huésped por algún mitin, conmoción civil, operación bélica, invasión, acción militar o usurpación de poder, sabotaje, disposiciones o controles gubernamentales, incapacidad para obtener cualquier material, servicio o financiamiento, huracanes, inundaciones, incendios o por cualquier otro motivo derivado de caso fortuito o de fuerza mayor.

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

SIXTEENTH. CONFIDENTIALITY. This contract and any communication derived from it are considered by the parties as confidential information, for which the parties undertake not to reveal said confidential information to third parties; as well as to take the necessary measures so that persons or representatives of the parties who should have knowledge of said confidential information, maintain the confidentiality of the information contained within it.

The Guest acknowledges that disclosing any confidential information may cause damages to The Hotelier in its operations and relationships with third parties and therefore The Guest undertakes to indemnify the Hotelier from any claim, loss, damage, in peace and safety. liability, impairment or expense arising from any disclosure made as a result of its breach.

SEVENTEENTH. MODIFICATIONS TO THE CONTRACT. Any modification to this contract must be made in writing by the parties, such that no oral pact or agreement may modify the terms and conditions established herein.

EIGHTEENTH. INVALIDITY OF ANY CLAUSE. In the event that any right or obligation established in this contract is declared null, invalid or in any other way ineffective by a competent court, the other rights and obligations established in this instrument will not be affected by said declaration of invalidity. In the case of conventional penalties, if a competent court declares them excessive, the judge must sentence the payment of the highest conventional penalty that, according to law, is appropriate.

NINETEENTH. COMPLETENESS OF THE CONTRACT. This contract constitutes the sole and total agreement between the parties in relation to the objective of this document, so both parties agree to render without legal effect any other verbal or written

DECIMA SEXTA. CONFIDENCIALIDAD. El presente contrato y cualquier comunicación derivada del mismo son consideradas por las partes como información confidencial, por lo que las partes se obligan a no revelar dicha información confidencial a terceras personas; así como a tomar las medidas necesarias para que personas o representantes de las partes que deben tener conocimiento de dicha información confidencial, mantengan la confidencialidad de la información contenida dentro de este.

El Huésped reconoce que el divulgar cualquier información confidencial, podrá causar daños y perjuicios a El Hotelero en sus operaciones y relaciones con terceros y por lo tanto El Huésped se obliga a sacar en paz y a salvo a El Hotelero de cualquier reclamación, pérdida, daño, responsabilidad, menoscabo o gasto que se derive por cualquier divulgación hecha con motivo de su incumplimiento.

DECIMA SEPTIMA. MODIFICACIONES AL CONTRATO. Cualquier modificación al presente contrato deberá hacerse por escrito por las partes, por lo que ningún pacto o acuerdo verbal podrá modificar los términos y condiciones aquí establecidas.

DECIMA OCTAVA. INVALIDEZ DE ALGUNA CLAUSULA. En caso de que cualquier derecho u obligación establecida en el presente contrato se llegare a declarar nula, inválida o de cualquier otra forma ineficaz por un tribunal competente, los demás derechos y obligaciones establecidos en el presente instrumento no serán afectados por dicha declaración de invalidez. Para el caso de las penas convencionales, si un tribunal competente llegare a declararlas excesivas, el juez deberá sentenciar al pago de la pena convencional más alta que, conforme a derecho, proceda.

DECIMA NOVENA. INTEGRIDAD DEL CONTRATO. El presente contrato constituye el único y total acuerdo entre las partes con relación al objeto del presente documento, por lo que ambas partes acuerdan dejar sin efectos legales cualquier otro acuerdo verbal o escrito que haya acordado o

Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

agreement that has been previously agreed or entered into in relation to the matter of this contract.

TWENTIETH. HEADINGS. The headings that appear at the beginning of each of the clauses that make up this contract have been inserted solely for the purpose of facilitating their reading and handling, so they should not be considered as a means of interpretation or limitation to the obligations assumed by each of the parties under this contract.

TWENTY-FIRST. NOTIFICATIONS. The Parties agree that all judicial or extrajudicial notifications that must be made due to the conclusion of this contract, will be made to the email addresses that for such purposes were indicated by the parties in the declarations chapter of this contract.

TWENTY SECOND. APPLICABLE LAW, LANGUAGE, JURISDICTION AND COMPETENCE. The Parties agree that, with regard to all topics not established in this contract, they will comply with the provisions of the legislation that is applicable in the State of Jalisco, Mexico. The full text of this contract has been translated from Spanish to English. In case of discrepancy between the two versions, the Spanish version will prevail.

In case of inconsistency between this agreement and the rules, policies or rights and obligations imposed on the parties by the **BOOKING SITE**, the rules, policies or rights and obligations imposed on the parties by the **BOOKING SITE** shall prevail.

Likewise, the parties agree that in the event that the interpretation and / or fulfillment of this contract must be submitted to a judicial decision, they will be under the jurisdiction of the competent courts of Puerto Vallarta, Jalisco, waiving at this time any other jurisdiction. that could correspond to them due to their present or future domicile, or any other cause.

celebrado con anterioridad en relación con la materia de este contrato.

VIGESIMA. ENCABEZADOS. Los encabezados que aparecen al inicio de cada una de las cláusulas que conforman el presente contrato, se han insertado únicamente con el fin de facilitar su lectura y manejo, motivo por el cual no deberán considerarse como medio de interpretación o limitación a las obligaciones asumidas por cada una de las partes al amparo de este contrato.

VIGESIMA PRIMERA. NOTIFICACIONES. Las Partes convienen que todas las notificaciones judiciales o extrajudiciales que debido a la celebración de este contrato deben hacerse, se realizarán en las direcciones de correo electrónico que para tales efectos fueron señalados por las partes en el capítulo de declaraciones del presente contrato.

VIGESIMA SEGUNDA. LEGISLACIÓN APLICABLE, IDIOMA, JURISDICCIÓN Y COMPETENCIA. Las Partes convienen en que, en todo lo no establecido en el presente contrato, estarán a lo dispuesto en la legislación que al efecto resulte aplicable en el Estado de Jalisco, México. El texto íntegro de este contrato ha sido traducido del español al inglés. En caso de discrepancia entre las dos versiones, prevalecerá la versión en español.

In caso de inconsistencia entre este contrato y las reglas, políticas o derechos y obligaciones impuestos en las partes por el **SITIO DE RESERVACIONES**, prevalecerán las reglas, políticas o derechos y obligaciones impuestos en las partes por el **SITIO DE RESERVACIONES**.

De igual manera, las partes acuerdan que en caso de que la interpretación y/o cumplimiento del presente contrato deba someterse a decisión judicial, estas estarán a la jurisdicción de los tribunales competentes de Puerto Vallarta, Jalisco, renunciando en este momento a cualquier otro fuero que pudiese corresponderles en razón de su domicilio presente o futuro, o cualquier otra causa.



Casa Cuatro Abrazos

Agreement that establishes rights and obligations of Hotelier and Guest –
Reservations made through Booking Sites

Contrato que establece derechos y obligaciones del
Hotelero y del Huésped – Estancias acordadas a través
de SITIOS DE RESERVACIONES

Having read this agreement and the content included therein, in acceptance of its content, value and legal force, it is signed by the intervening parties by virtue of the acceptance of the reservation on the **BOOKING SITE**.

Leído el presente contrato y el contenido en éste incluido, conformes con su contenido, valor y fuerza legal, lo firman las partes en él intervinen, por virtud de la aceptación de la reservación en el **SITIO DE RESERVACIONES**.